

Distr.
GENERAL

S/1994/765
28 June 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن

تقرير الأمين العام عن بعثة الأمم المتحدة في هايتي

١ - ذكرت في تقريره المؤرخ ١٨ آذار/مارس ١٩٩٤ (S/1994/311) أن مجلس الأمن قد يرغب في النظر في الإذن بتمديد ولاية بعثة الأمم المتحدة في هايتي، بشكلها الحال لمدة ثلاثة أشهر، لإفساح المجال لإمكانية تنشيط البعثة في أقل مهلة ممكنة، وذلك في حالة التمكن من الخروج من الأزمة السياسية الراهنة واستئناف تنفيذ اتفاق جزيرة غفرنرز.

٢ - وفي قراره ٩٠٥ (١٩٩٤) المؤرخ ٢٢ آذار/مارس ١٩٩٤، مدد مجلس الأمن ولاية بعثة الأمم المتحدة في هايتي إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤، وطلب إليّ أن أقدم تقريراً إلى المجلس حينما تتوفر في هايتي الشروط التي تسمح بوزع بعثة الأمم المتحدة لأغراض تتسق مع الفقرة ٥ من اتفاق جزيرة غفرنرز (انظر S/26063)، وأن أقدم توصيات محددة، آخذاً في الاعتبار الظروف السائدة وقت تقديم التقرير، بشأن تكوين بعثة الأمم المتحدة في هايتي ونطاق أنشطتها داخل نطاق المستويات العامة للأفراد المحددة في القرار ٨٦٧ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣.

٣ - وفي ضوء عدم وفاء السلطات العسكرية في هايتي بالتزاماتها بموجب اتفاق جزيرة غفرنرز وعدم الامتثال لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، اعتمد مجلس الأمن في ٦ أيار/مايو ١٩٩٤ القرار ٩١٧ (١٩٩٤) الذي يفرض جزاءات إضافية على هايتي. وأحاط المجلس علماً بأن السلطات العسكرية في هايتي تواصل إعاقته وزع عناصر بعثة الأمم المتحدة في هايتي وقرر ألا ترفع التدابير المعتمدة في القرار ٩١٧ (١٩٩٤) وفي القرارات السابقة ذات الصلة رفعا تاما، حتى قيام تلك السلطات، بين شروط أخرى، بتهيئة بيئة مناسبة لوزع عناصر بعثة الأمم المتحدة في هايتي، وتقاعد القائد العام للقوات المسلحة في هايتي، واستقالة رئيس هيئة أركان القوات المسلحة في هايتي ورئيس المنطقة المتروبولية لمدينة بورت أو برنس أو رحيلهما عن هايتي.

٤ - وأعرب أصدقاء الأمين العام بشأن مسألة هايتي في بيان النتائج التي اعتمدها في اجتماعهم الذي عقد في نيويورك في ٣ حزيران/يونيه ١٩٩٤ (S/1994/686، المرفق) عن تصميمهم على تعزيز الوجود الكامل لبعثة الأمم المتحدة في هايتي عندما تسمح الظروف بذلك، وأعربوا عن تطلعهم إلى إعادة تشكيل هذه البعثة وتعزيزها. ودعوا الأمانة العامة إلى اتخاذ التدابير المناسبة استعدادا للعودة السريعة للبعثة إلى هايتي.

٥ - وفي ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٤، اعتمد اجتماع وزراء خارجية منظمة الدول الأمريكية المخصص بشأن هايتي، المعقود خلال الدورة الرابعة والعشرين للجمعية العامة لمنظمة الدول الأمريكية في بيليم، البرازيل، بالإجماع قراراً (MRE/Res.6/94) دعا جميع الدول الأعضاء إلى دعم التدابير التي اتخذتها الأمم المتحدة لتعزيز بعثة الأمم المتحدة في هايتي بغية قيام هذه الأخيرة بالمساعدة في إعادة الديمقراطية من خلال إضفاء الطابع الاحترافي على القوات المسلحة وتدريب قوة شرطة جديدة، للمساعدة على حفظ النظام المدني الأساسي وحماية أفراد المنظمات الدولية وغيرها من المنظمات المنخرطين في العمل في مجال حقوق الإنسان والجهود الإنسانية في هايتي.

٦ - وكان من شأن ازدياد تدهور الحالة في هايتي أن غيّر إلى حد كبير الظروف التي في ظلها وضعت خطة البعثة الحالية للأمم المتحدة في هايتي. وفي ضوء التوصيات التي اعتمدها وزراء خارجية منظمة الدول الأمريكية، فضلاً عن الاستنتاجات التي استخلصها أصدقاء الأمين العام بشأن هايتي في اجتماعهم المعقود في ٣ حزيران/يونيه، ومراعاة لتغيّر الوقائع في الساحة، قد يرغب المجلس في النظر في تغيير الولاية الأصلية المحددة لبعثة الأمم المتحدة في هايتي. وفي تلك الحالة، يكون من الضروري تقدير الموارد الإضافية التي ستلزم للبعثة لإنجاز مهامها الجديدة.

٧ - في غضون ذلك، وفي ضوء استمرار تصميم المجتمع الدولي على مواصلة الانخراط النشط في الجهود لحل الأزمة في هايتي، أوصي بتمديد الولاية الراهنة لبعثة الأمم المتحدة في هايتي لمدة شهر واحد. وهذا التمديد سيمكّن أصدقاء الأمين العام بشأن هايتي وأعضاء مجلس الأمن على التوالي من إجراء مشاورات فيما بينهم ومع الأطراف المعنية بشأن إمكانية تعزيز بعثة الأمم المتحدة في هايتي ودورها في المحاولات الإجمالية التي يقوم بها المجتمع الدولي لإيجاد حل كان ينبغي إيجاده منذ زمن طويل لهذه الأزمة.

— — — — —